

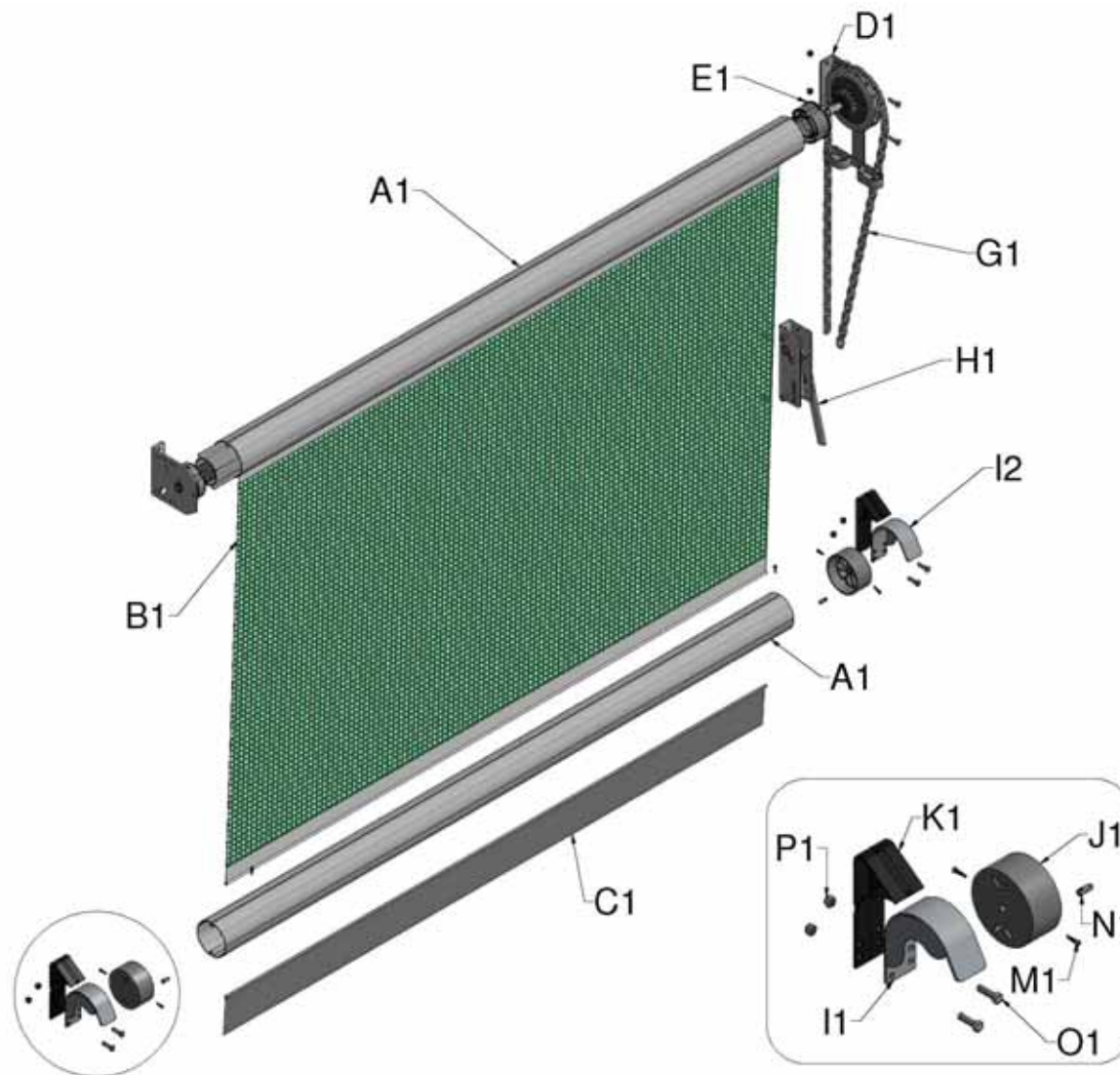
Rollerdoor with 'J' Brackets



DK

Installationsinstruktioner





Figur 1, Systemoversigt og individuelle komponenter

INTRODUKTION

Reservedelsliste

REF:	ANTAL	PRODUKTBESKRIVELSE
A1	2	Øverste og nederste rør
B1	1	Skærm materiale
C1	1	Nederste klap
D1	1	Vinkelbeslag
E1	1	Flange
F1	1	Fjederkonstruktion til indføring (Med venstre hånd er vist)
G1	1	Kæde
H1	1	Kædestrammer
I1	1	Venstre 100mm Diam. J-beslag uforsinket zinkforkromet
I2	1	Højre 100mm Diam. J-beslag uforsinket zinkforkromet
J1	2	Endekapsler
K1	2	100mm J styrebeslag
L1	1	6 mm nylonstykke til nederste flap (ikke vist)
M1	8	M4 x 19 selvskærende skruer til fastgørelse af skærmen og endekapslerne
N1	2	Indføringslåse, skruer og unbrakonøgle til fastholdelse af flappen
O1	12	M8 x 30 bolte til fastgørelse af vinklerne til en stålbygning
P1	12	M8 Nylon uforsinket zinkforkromet
Y1	1	140 x 45mm gul skabelon (ikke vist)

DK

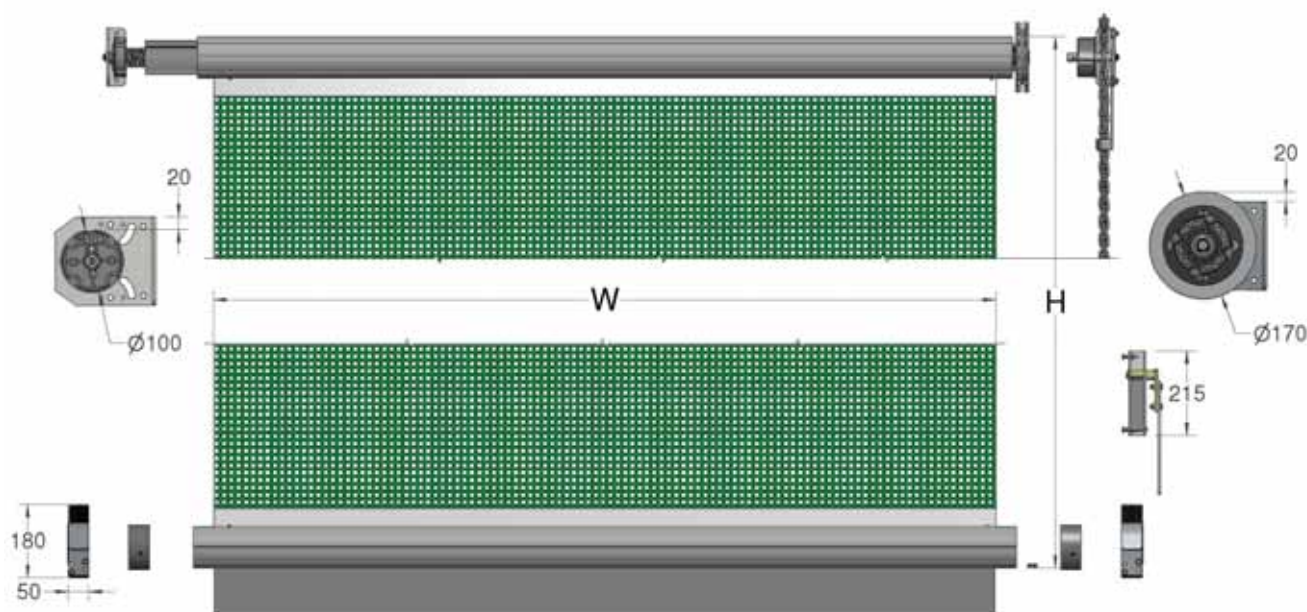
Din sikkerhed

De større døre vil kræve et mekanisk løfteapparat til at sætte rullekonstruktionen på de øverste vinkler. De respektive vægte er givet i tabellen nedenfor og er baseret på standardmaterialer. Læg 5 % til dette tal for døre, som kommer med HP'-stof, og 15 % for døre, som kommer med sort Stockscreen og solidt stof.

BREDDE	HØJDE		
	2.1m	3.1m	4.1m
2.5m	39kg	39kg	40kg
3.0m	43kg	43kg	44kg
3.5m	47kg	47kg	48kg
4.0m	51kg	51kg	59kg
4.5m	61kg	62kg	64kg
5.0m	65kg	67kg	68kg
5.5m	69kg	71kg	72kg
6.0m	74kg	75kg	76kg

Kontroller inden installation

Figur 2 angiver den plads, der kræves for at installere Deres dør samt yderligere oplysninger om rækkevis montering af skærme.



DK

Nærliggende Systemer



Bredde (m)	Stofbredde (m)
2.5	2.5
3.0	3.0
3.5	3.5
4.0	4.0
4.5	4.5
5.0	5.0
5.5	5.5
6.0	6.0

Højde (m)	Maks. højde (m)
3.1	3.10
4.1	4.10
5.1	5.05

Figur 2, Monteringskrav



FORSIGTIG: For at beskytte mod eventuelle farepunkter, er minimumshøjden "H" på alle døre 2,5 m. I tilfælde af at døren svigter, må den ikke udgøre den eneste udgang fra den bygning, hvorpå den fastgøres.

Vindbelastninger

Strukturen, hvorpå døren er fastgjort, skal være af tilstrækkelig styrke til at kunne modstå følgende vindbelastninger.

Vindhastighed (km/t)	Vindbelastning (N)*	Vindbelastning (Kg)*
70	= W x H x 233	= W x H x 24
100	= W x H x 481	= W x H x 49
140	= W x H x 933	= W x H x 95

**Der er ikke taget hensyn til sikkerhedsmargener*

DK

Montørkompetence

Montøren skal kunne udvise det nødvendige kompetenceniveau ved at dokumentere installation af lignende produkter eller formel uddannelse. Hvis kompetencen ikke kan bevises, så bør denne ikke gives lov til at installere produktet.

Produktbeskrivelse

Denne dør betjenes manuelt, og det er en rulleddør, der kører lodret op og ned. Den består af et fleksibelt gardin, der kan fungere som et rullegardin, og hvis primære tilsigtede brug er at give sikker adgang til produkter og køretøjer, der ledsages eller køres af personer.

Hvad montøren har brug for

Standard værktøjssæt bestående af:

- Elektrisk drill
- Vinkelsliber
- Skarp saks eller kniv
- Bolte til fastgøring af beslagene til stål medfølger; hvis dørene skal fastgøres til en træ- eller betonbygning, har du brug for otte M8 fastgørelsesbeslag.

Vigtige instruktioner

FORSIGTIG: En potentielt farlig situation skal undgås, da det i modsat fald kan medføre personskader.



VÆR OPMÆRKSOM: Instruktionerne bør observeres, da produktet, eller de omgivende dele ellers kan blive beskadiget.

BEMÆRK: Hjælpsomme kommentarer og oplysninger for at hjælpe dig med installation og anvendelse af produktet.

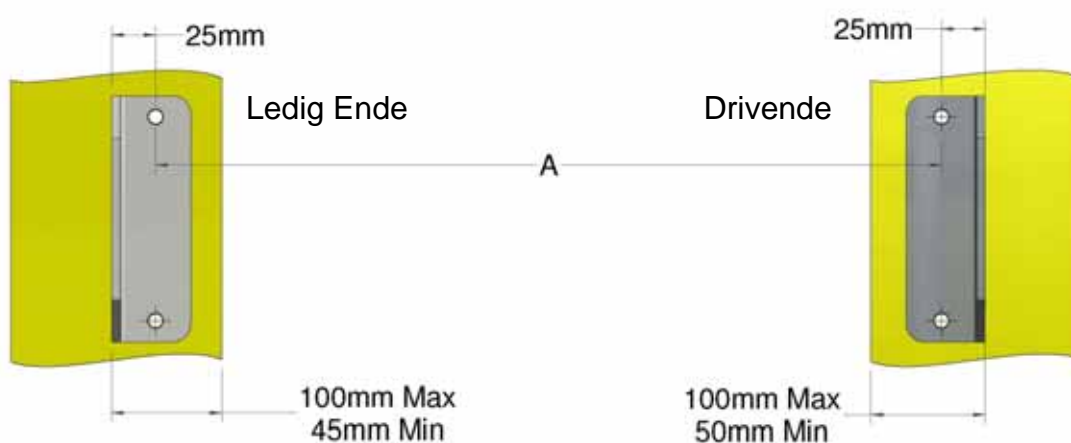
BEMÆRK: Inden du starter installationen, anbefales det at læse disse anvisningerne nøje, for at kunne forstå den generelle procedure og de muligheder, der findes.

BEMÆRK: Farvede versioner af installationsanvisningerne kan downloades fra vores website:

www.galebreaker.com

INSTALLATION**Montering af dør**

1. Tjek at Deres dør -indhold svarer til listen over dele ovenfor, figur 1. Sørg for, at skærmmaterialet ikke kommer i kontakt med skarpe genstande eller kanter.
2. Brug den gule skabelon (Y1) til at bore M8-huller til de to øverste vinkler. Den maksimalt anbefalede overlappning for fastgøring af pælen (drivenden) = 150mm, fastgøring af pæl (ledige ende) = 100mm og for fastgøring af overliggeren = 175mm (figur 3). Det er meget vigtigt, at de øverste vinkler er plane og oprette.

Montering af pæl**Montering af overligger**

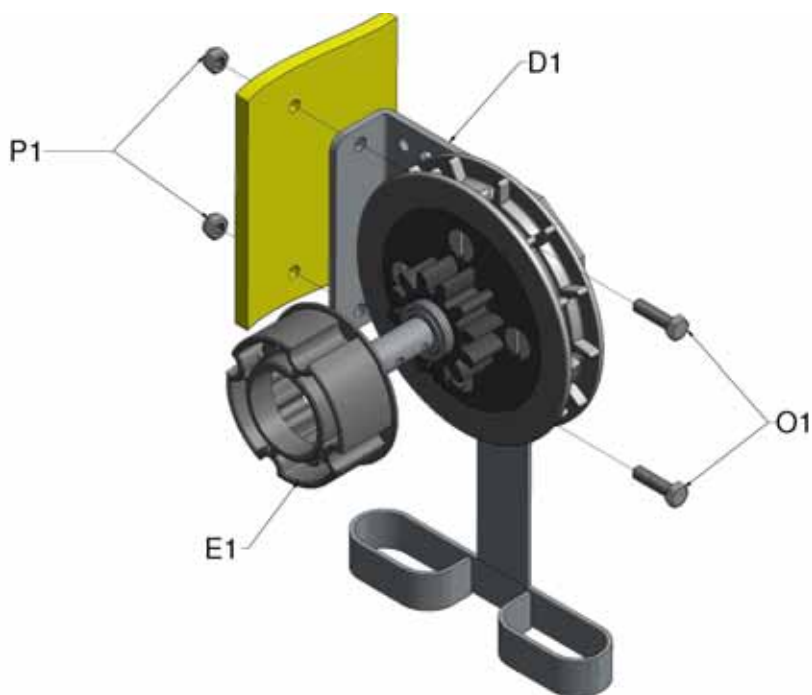
Figur 3, Placering af øverste beslag



VÆR OPMÆRKSOM: For at hindre slitage og flosning af materialet, må den maksimale overlappning mellem fastgøringens overflade og kant ikke overskride det, der er vist i figur 3. Hvis overlappningen overstiger disse anbefalinger, skal det sikres at der ikke er nogen skarpe genstande på bygningen, som kan skade materialet; ru overflader som, for eksempel beton, kan beskyttes med PVC-strimler eller lignende

3. Skub flangen (E1) på kædetandhjulet fastgjort til vinkelbeslaget (D1) og bolt konstruktionen fast til bygningen med vedlagte M8-bolte, figur 4a.

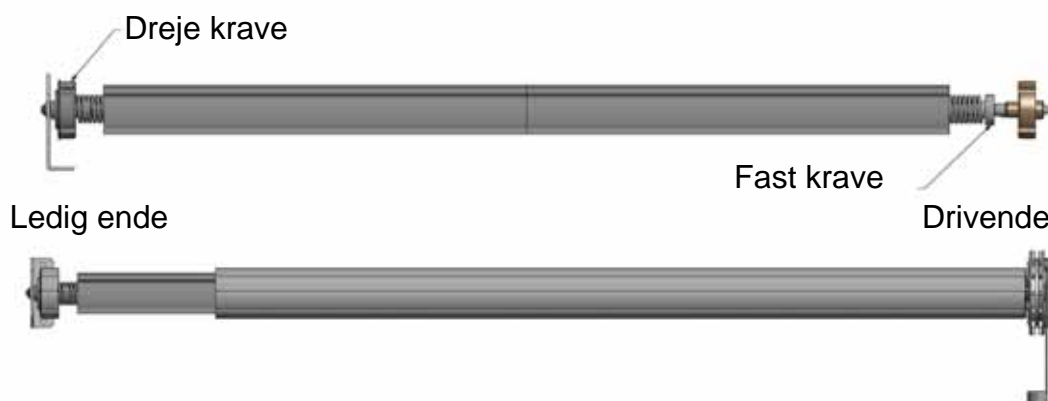
Vinkelbeslagets orientering er, som De specificerede, da De bestilte Deres dør (figur 4b / 4c). Fjederen er på modsatte side. Hvis du vil montere trækbeslaget på den modsatte side i forhold til hvad du har bestilt, henvises der til anvisningerne i Bilag I.



Figur 4a, Fastgør trækbeslaget på bygningen

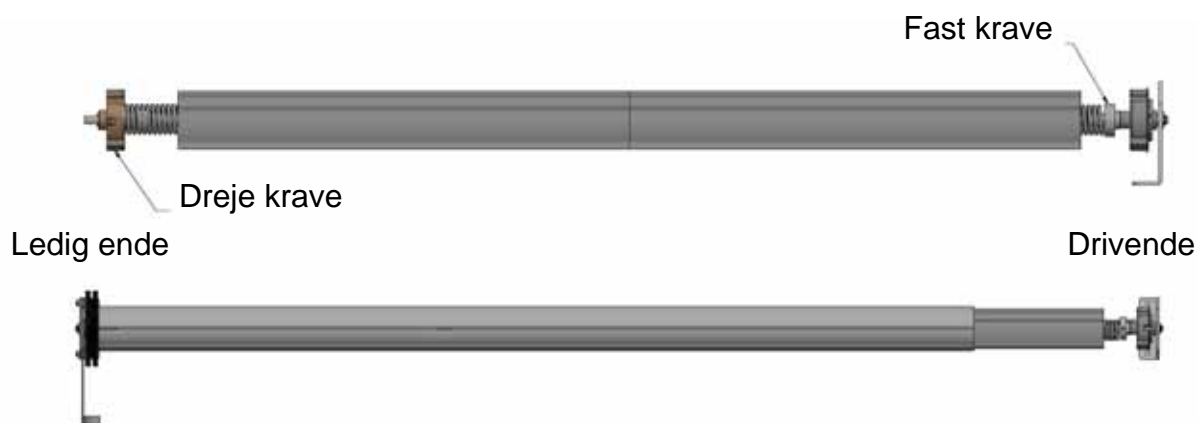


FORSIGTIG: Brug kun M8-bolte eller større til at fastgøre Deres dør. Sørg for, at alle vinkler er spændt godt fast til bygningen. Hvis disse fastgørelser fejler, vil Deres dør falde ned fra bygningen og potentielt såre operatører og andre tilstedeværende.




Figur 4b, RH dør, trækbeslaget på venstre side

DK



Figur 4c, LH dør, trækbeslaget på højre side

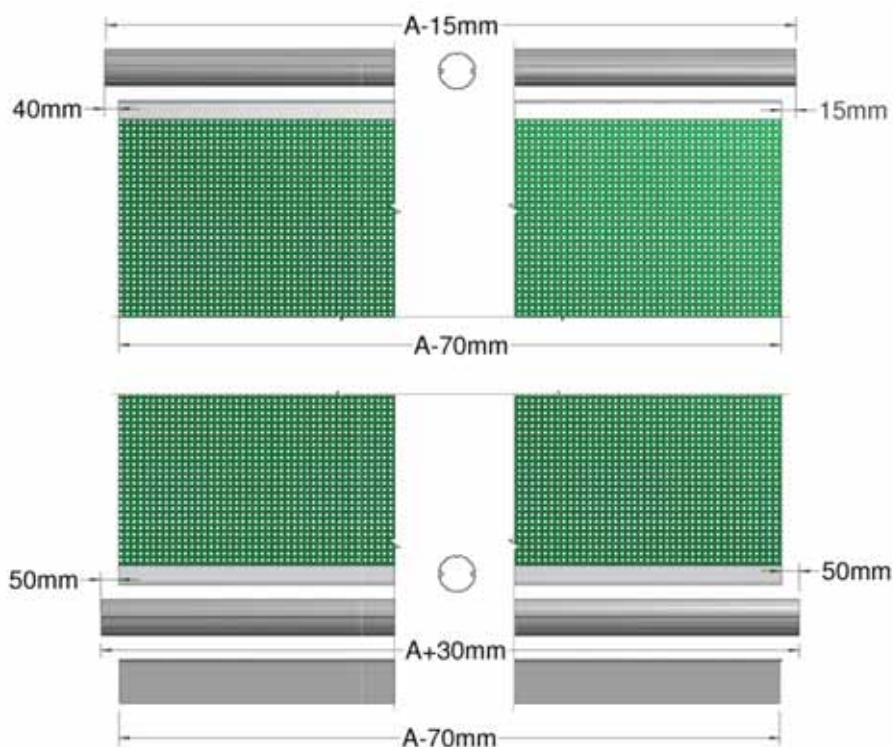


VÆR OPMÆRKSOM: Det er meget vigtigt, at fjederen monteres i overensstemmelse med disse anvisninger, idet fjederen ellers vil lide permanent skade, som Galebreaker ikke er erstatningspligtig for.

DK

BEMÆRK: Hvis du vil montere fjederen på den modsatte side i forhold til hvad du har bestilt, henvises der til anvisningerne i Bilag I.

4. Skærelængder (Figur 5a and 5b):

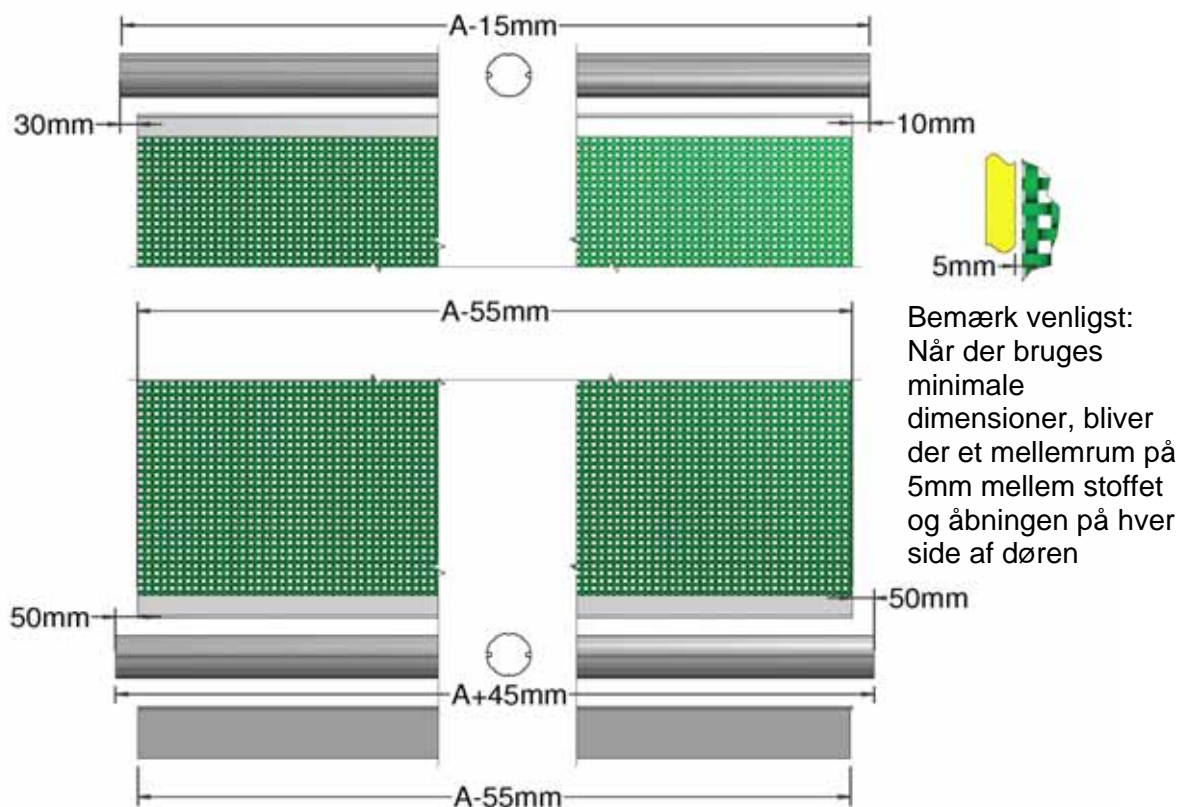


Figur 5a, Standard skærelængde for rør og stof

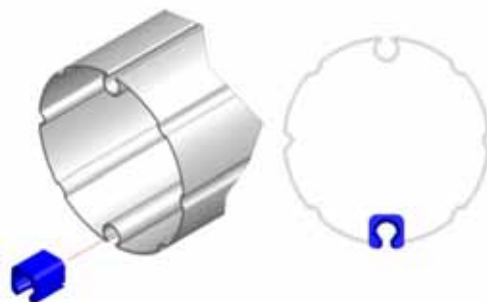
Øverste rør	=	Afstanden mellem midten af de borede huller -15mm (-0.015m)
Skærm	=	Afstanden mellem midten af de borede huller -70mm (-0.070m) (55mm kortere end det øverste rør)
Nederste rør	=	Afstanden mellem midten af de borede huller +30mm (0.030m) (45mm længere end det øverste rør)
klap	=	Afstanden mellem midten af de borede huller +70mm (0.070m)

BEMÆRK: Skæredetaljerne er for standardinstallation, hvor der ikke er begrænsninger for montering af de øverste beslag eller J-beslag. Afstanden mellem de øverste beslag kan ikke reduceres, hvis der er begrænset plads (figur 5b). Denne konfiguration resulterer imidlertid i et mellemrum på 5mm mellem stoffet og dørens åbning

DK



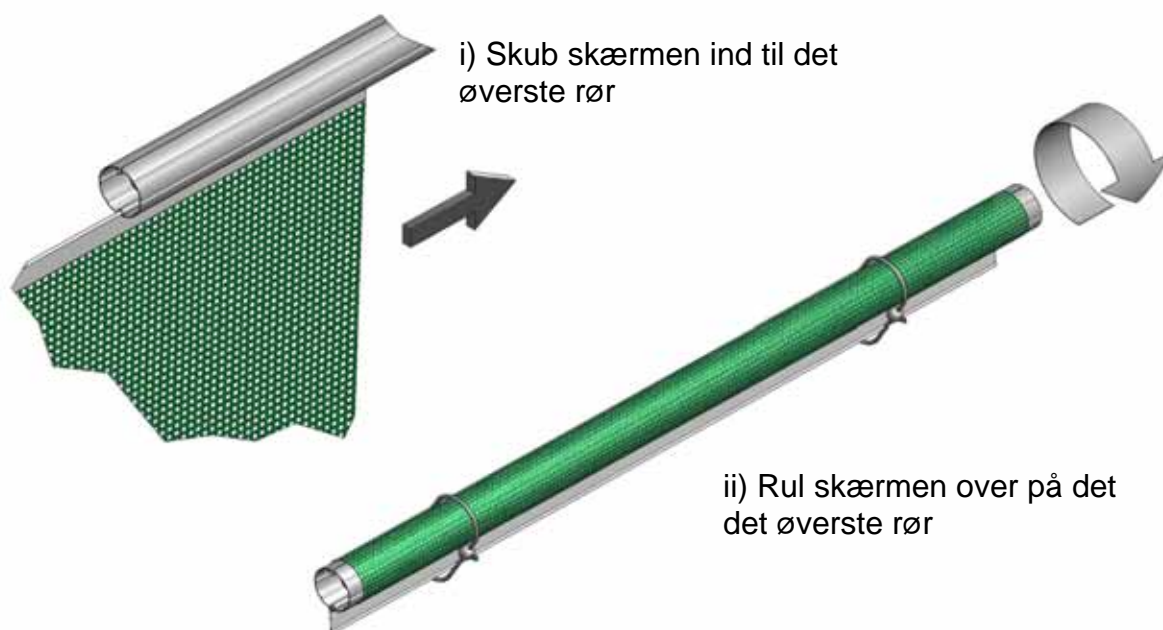
Figur 5b, Minimale skærelængder for rør og stof



Skub kannelureguidens indlæg over kannelurens ende i røret for at beskytte stofpladen under fastgørelse. Når stoffet er indført, skal kannelureguidens indlæg tages ud af kannelureenden.

5. Skub skærmmaterialet (B1) ind i furen på det øverste rør og rul helt op. Opspænd rullekonstruktionen (Figur 5b).

DK



Figur 6a, Stoffet er fastgjort på det øverste rør og det er rullet op

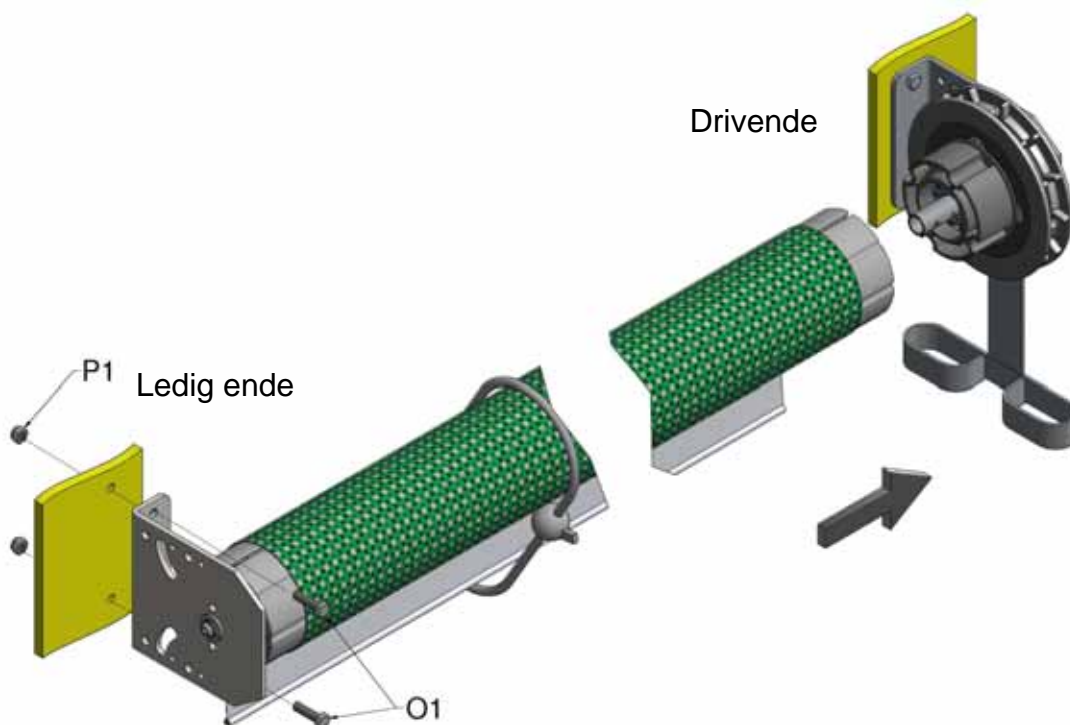
Skub fjederkonstruktionen (F1) ind i den modsatte ende af, hvor vinkelbeslaget er (D1). Løft konstruktionen på plads, idet der tjekkes, at materialet ruller ud over bagsiden på det øverste rør (Figur 5b).



DK

Figur 6b, Sæt fjedersamlingen ind i det øverste rør

Anbring det øverste rør på flangen og bolt vinkelbeslaget fast til bygningen med vedlagte M8-bolte (Figur 5c). Hvis en valgfri motorskærm medfølger, skal motorskærmens beslag monteres nu, see Punkt 11.



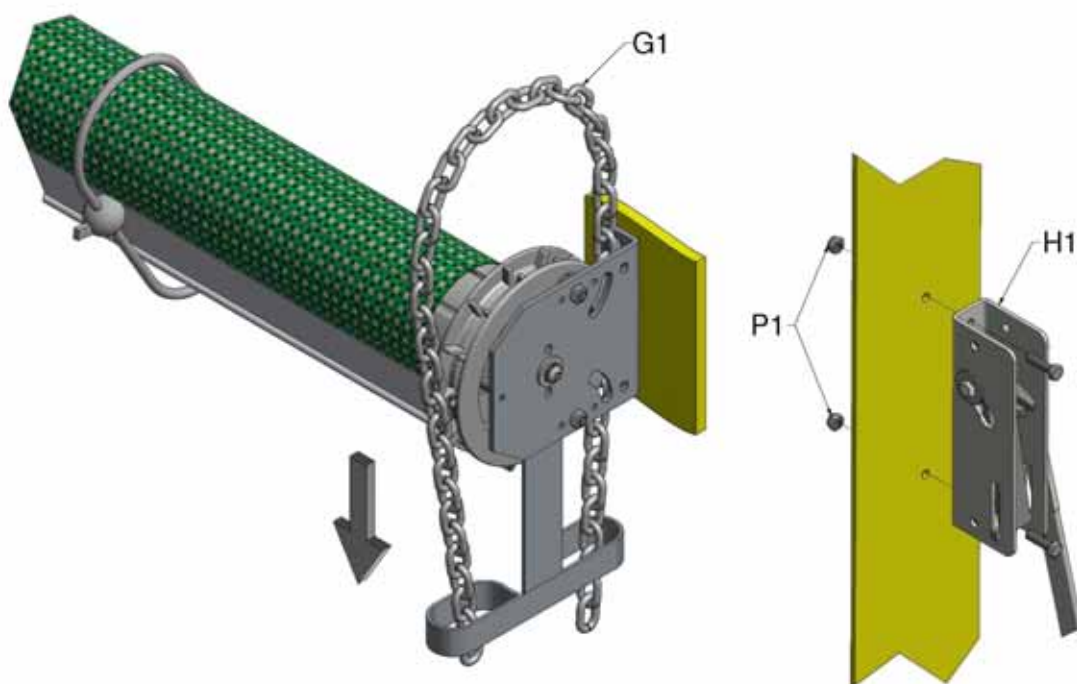
Figur 6c, Fastgør beslagets ledige ende på bygningen



VÆR OPMÆRKSOM: Tjek at materialet ruller ud over bagsiden på det øverste rør, og at fjederen er placeret korrekt. Det er meget vigtigt, at disse anvisninger efterfølges på korrekt vis, idet fjederen ellers vil lide skade.

6. Før kæden (G1) rundt om kædehjulet og gennem kædeføreren og trim om nødvendigt til den påkrævede længde. Gør kæden til en sammenhængende løkke ved at skære igennem et led, bøj det åbent og genforene enderne. Når den er lukket, files eventuelle skarpe kanter væk for at sikre, at kæden ikke sårer operatører; det er ikke nødvendigt at svejse leddet sammen. Montér kædestrammer (H1) med to M8-bolte. Højden på kædestrammeren afhænger af din installation, men er typisk 1,5 m høj.

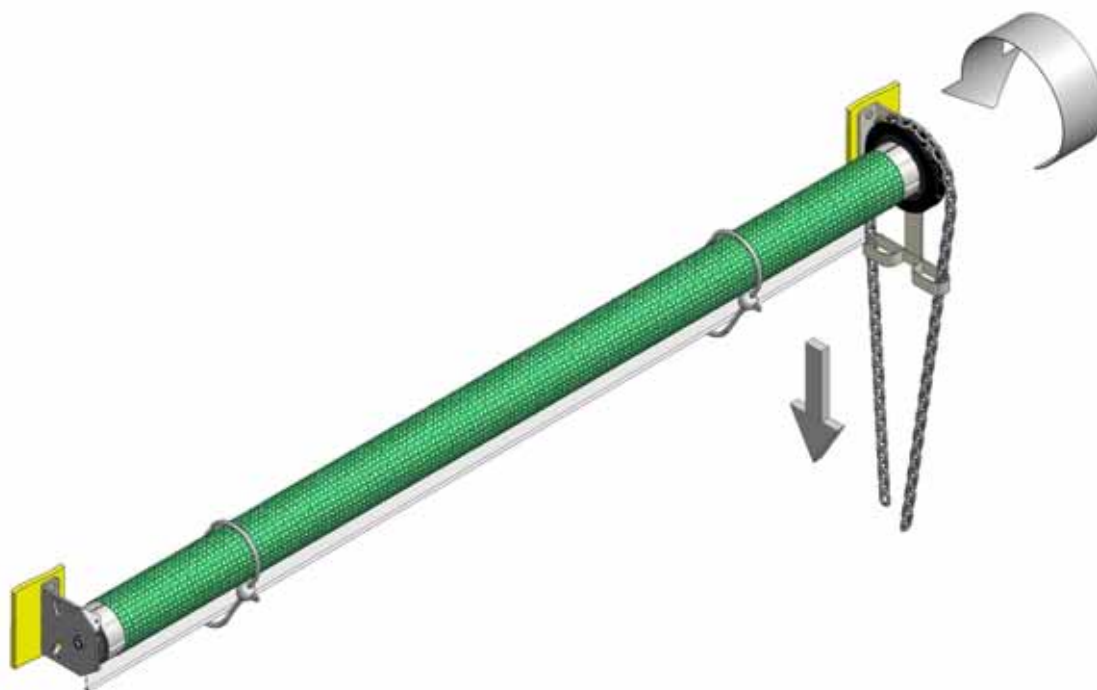
DK



Figur 7, Installation af betjeningskæden og kædestrammeren

BEMÆRK: Hvis du ønsker at fastgøre kædestrammeren på venstre side, henvises der til vejledningen i Bilag II.

7. Forud-spænd fjedermekanismen ved at rotere rullekonstruktionen i den retning, der er vist i figur 8; dette gøres ved at trække ned i den indre kæde som vist. Antallet af forud-spændinger er angivet i tabellen nedenfor. Når det påkrævede antal omdrejninger er nået, låses kæden ind i kædeholderen.




DK

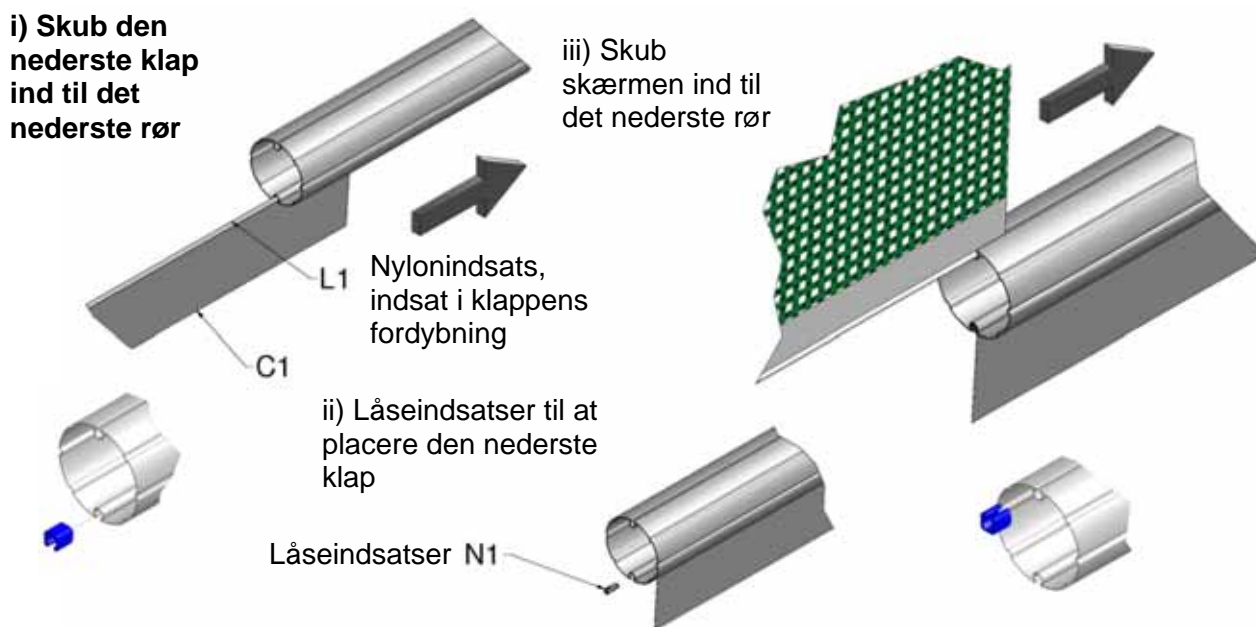
Figur 8, Spænding af fjeder

BREDDE	HØJDE & ANTAL OMDREJNINGER		
	3.1m	4.1m	5.1m
2.5m	8 (2.32m fjeder med rødt mærkat)	8	8
3.0m	9	9	9
3.5m	10	10	10
4.0m	11	11	7
4.5m	8 (2.97m fjeder med blå mærkat)	8	8
5.0m	9	9	9
5.5m	9	9	(ikke relevant)
6.0m	10	10	(ikke relevant)

BEMÆRK: Yderligere forud-spænding: én ekstra til døre med HP'-stof og to ekstra til døre med sort Stockscreen og solidt stof.

 **VÆR OPMÆRKSOM:** Overspænd ikke fjederen, da dette kan beskadige den.

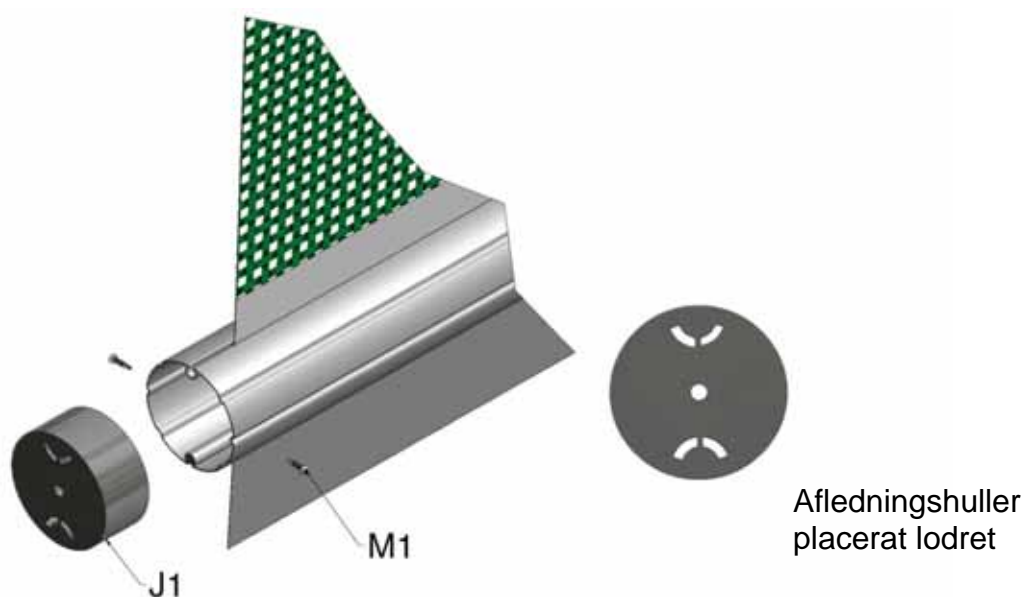
8. Løs konstruktionen med det øverste rør op og rul døren ned. Skær, så det passer, og skub nylonstykket (L1) ind i lommen på flappen (C1), Figur 9a. Skub flappen ind i det nederste rør og fastgør hver ende med indføringslåse (N1). Skub det nederste rør på skærm materialet.



DK

Figur 9a, Montering af nederste rør

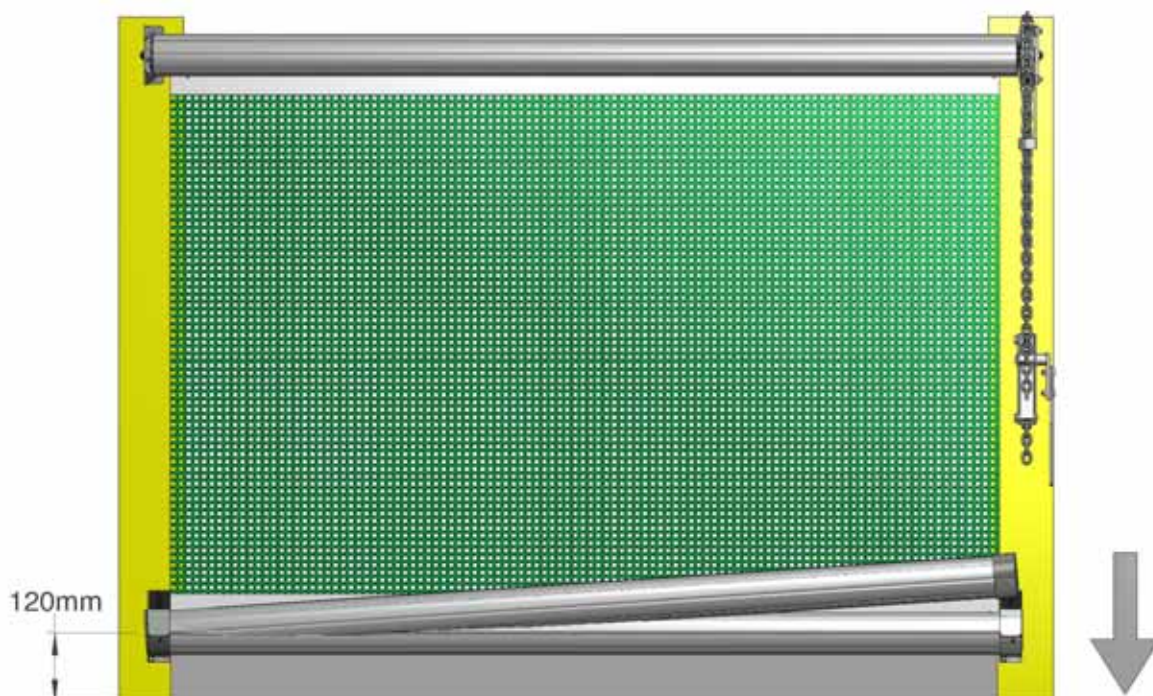
Skub endekapslerne (J1) på det nederste rør, idet der sørges for, at dræningshullerne er placeret lodret. Fastgør med 2 selvskærende skruer til hver kapsel (figur 9b).



Figur 9b, Fastgør endehætterne på de nederste rør

Montering af J-beslag

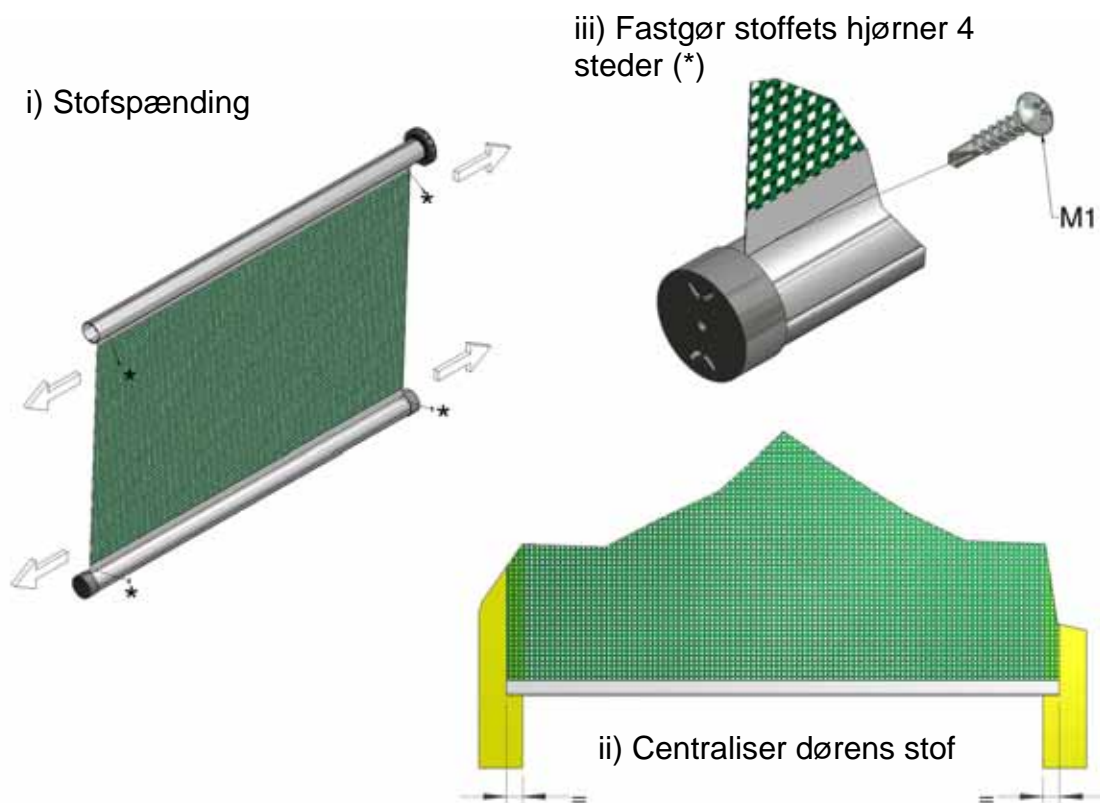
9. Monter en J'-vinkel (I1, I2) på det ønskede niveau med vedlagte M8-bolte. Sørg for, at der er et mellemrum på 120 mm neden under, hvor røret kan føres ind i vinklen. Placer røret under vinklen; i den anden ende hviles vinklen over kapslen, og der presses ned, indtil materialet er stramt (figur 10), og vinklen fastgøres til bygningen.



Figur 10, Montering af J-beslag på bygningen

Fastgøring af stoffet

10. Træk Deres dør helt ned, tjek skærmens position og fastgør hvert hjørne med vedlagte 19 mm selvskærende skruer (M1). Det er vigtigt at strække fladen sidelæns før fastgørelsen for at fjerne folder (figur 11). Juster til sidst kæden, således at sammenføjningsleddet er placeret under kædeholderen, når døren sænkes. Når det blæser kraftigt, er det betydeligt pres på kæden mellem hjulet og holderen, og under disse omstændigheder er der risiko for, at leddet ville fejle.

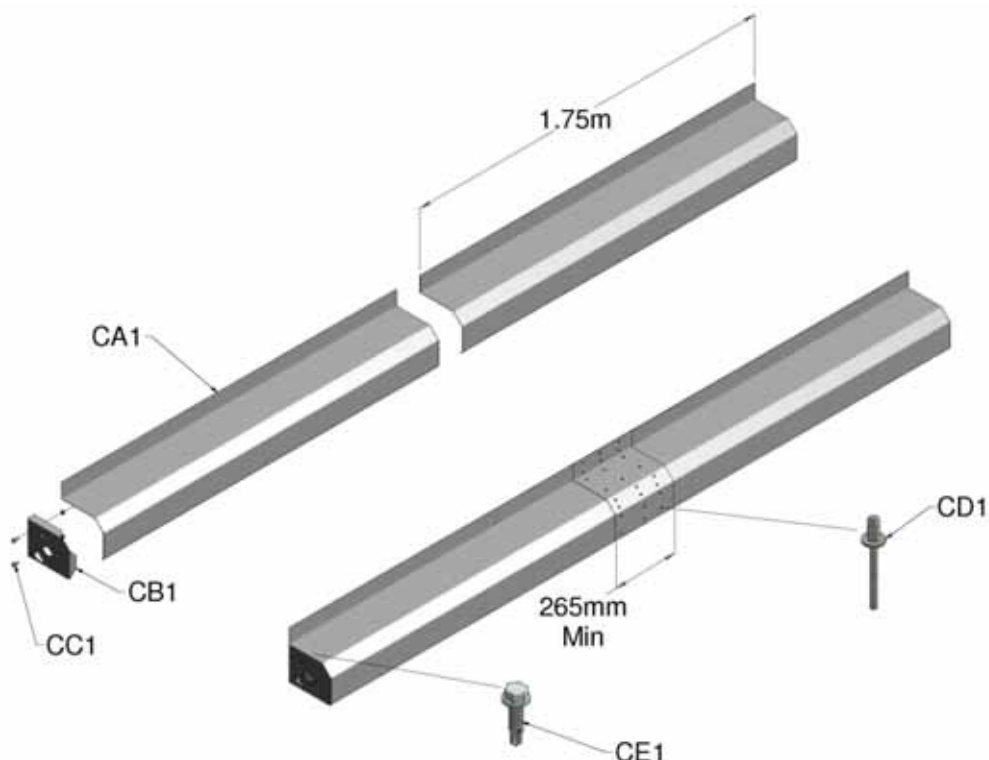


DK

Figur 11, Centralisering af skærmen

Installation af dørskærm (ekstraudstyr)

11. Dørskærm (kan købes som ekstraudstyr)



DK

REF:	KVANT.	RESERVEDELSBESKRIVELSE
CA1	*	1.75M skærmlængder
CB1	1 pr	Motorkappens ende
CC1	2	M8x20 unbrakobolt og -møtrik
CD1	24	M4.8 x 8 St Stålnitter
CE1	6	M5.5 x 19 Selvborende skruer/per samling
CF1	1	5mm bor for nitter (ikke vist)

Figur 12, Montering af dørskærm

- C1. Fastgør motorkappens ende (CB1) til endebeslagene med M8x20 boltene og møtrikkerne.
- C2. Forbind den primære motorkappe (CA1) med et minimumsoverlap på 265 mm med M4,8 x 8 nitterne, (CD1) 6 i hver af de fire flader. Fastgør motorkappen til motorkappens ende med de selvboende M5.5 x 19 skruer (CE1), tre pr. side.

BEMÆRK: Skærmen er selvstøttende og kræver ikke mellemklammer.

12. CE-mærkning af produkter under byggevaredirektivet

Det påhviler installatørens at kontrollere, at installationen er i overensstemmelse med de specifikke sikkerhedsaspekter, der fremgår af producentens installationsinstruktioner, at udstede CE-deklarationen vedr. overensstemmelse og mærke et produkt under byggevaredirektivet 89/106/EØF. Til dette formål skal følgende leveres sammen med produktet:

- 1) Dette sæt installationsinstruktioner (*drifts- og vedligeholdelsesinstruktioner*)
- 2) Logbog over vedligeholdelse (*herunder installationstjeklisten og kundens overensstemmelseserklæring*)
- 3) 1 stk. overensstemmelseserklæring (installatøreksemplar) – *skal udfyldes*
- 4) En CE-etiket

DK

Når et produkt fra Galebreaker skal CE-mærkes, er det altoverskyggende at følge nedenstående trin:

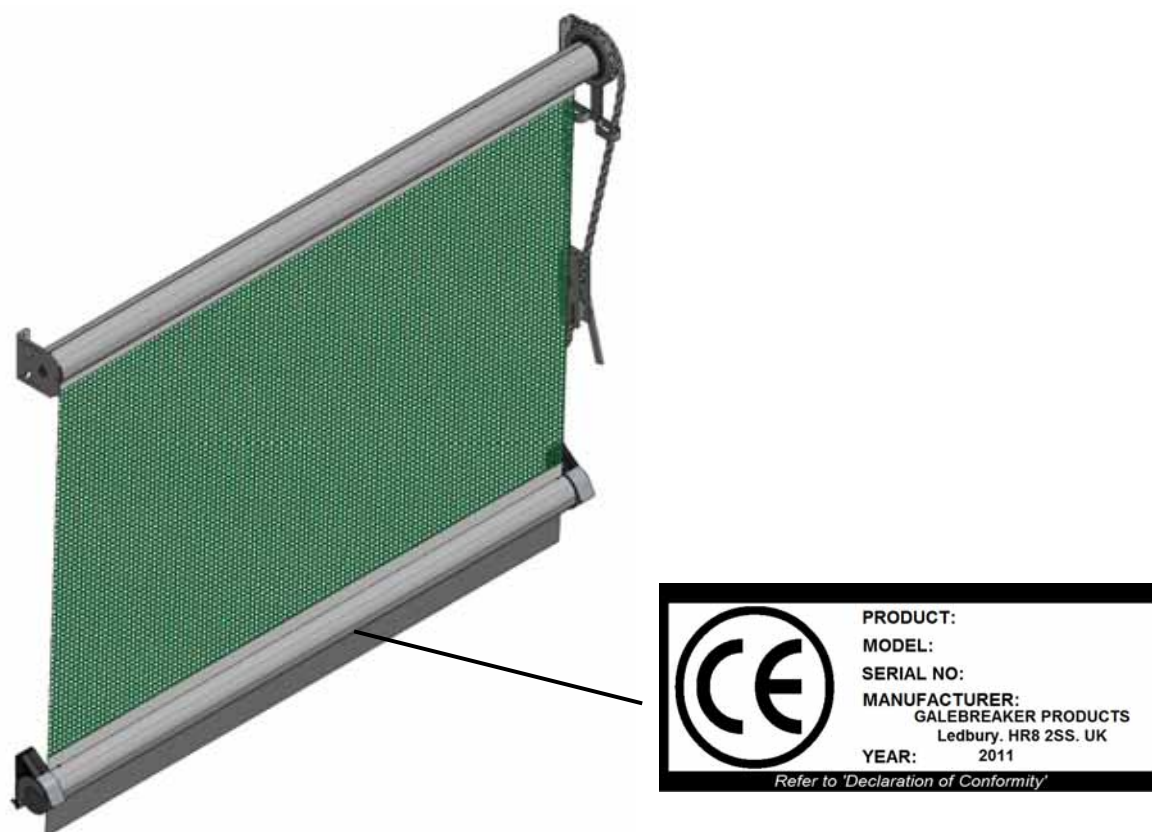
- a) Installer produktet i overensstemmelse med instruktionerne uden tilpasninger eller modifikationer, og fuldfør *Tjekliste for sundhed og sikkerhed* i Logbog over vedligeholdelse.
- b) Fuldfør de to "overensstemmelseserklæringer" ved brug af følgende:
 - **Modeltype:** Som vist på CE-etiket
 - **Serienummer:** Som vist på CE-etiket
 - **Installationselskab:** Navnet på din virksomhed
 - **Installationsdato:** Dato for installation
 - **Deklaration udarbejdet af:** Ansvarlig person
 - **Deklaration og instruktioner modtaget af:** Kundens underskrift
- c) Placer den medfølgende CE-etiket på bundslangen. Etiketten skal være tilgængelig og synlig. Hvis serienummeret ikke omfatter dørens størrelse, skal du føje produktets bredde og højde til slutningen af serienummeret ved brug af en spritpen. Det fuldstændige serienummer skal således vise

Serienummer: 1234 / RR W X H

[W] Produktbredde (m)

[H] Produkthøjde (m)

- d) Din kunde skal have udleveret en udfyldt "Logbog over vedligeholdelse" sammen med installationsinstruktionerne som udleveret af Galebreaker. Disse skal opbevares i nærheden af dørkontrollerne af referencehensyn.
- e) Bed endelig din kunde om at underskrive "Overensstemmelseserklæring" (installatøreksemplar). Det er vigtigt, at dokumentet arkiveres på installatørens administrationskontor til fremtidig brug



Figur 13, Placering af CE-mærkat

DIN DØREN ER KLAR TIL BRUG

VEDLIGEHOLDELSE AF DIN DØR

Sådan betjener du din dør

Fra den åbne position trækkes ned i den indre kæde, indtil det nedre rør er under J'-vinklerne (M1). Træk ned i den ydre kæde for at hæve skærmen ind i J'-vinklernes hulning. Fortsæt med at trække i kæden, indtil skærmen er spændt. Løft kædestrammerens håndtag, og sæt det nærmeste led på yderkæden ind i åbningen til kroge. Skub håndtaget helt ned for at stramme døren. For at åbne, sænk det nederste rør under J' beslagene. Træk det nederste rør væk fra J' beslagene (M1) og træk i kæden for at hæve døren.



FORSIGTIG: Kæden skal fastgøres med brug af kædestrammeren, så det forhindres, at skærmen vikler sig af det øverste rør. Udvis forsigtighed under brug af produktet, når det blæser.

DK

Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Denne dør må kun betjenes af brugere, der kender til dens betjening.
- Når døren betjenes, må der aldrig være fingre i nærheden af ledeskinne eller andre bevægelige dele.
- Personen, der betjener døren, skal hele tiden kunne se døren under betjeningen.
- Lad ikke børn lege med døren.
- Objekter må ikke ændres eller fastgøres til døren, da dette kan forvolde skade og/eller personskade.
- Betjen kun døren, når den er ordentlig justeret og fri fra hindringer.
- Skulle døren blive svær eller umulig at betjene, bør du spørge din lokale forhandler til råds. Reparationer bør kun foretages af kompetente personer.

Sådan vedligeholdes din dør

- Tjek årligt for tæring af de understøttende bolte, der fastholder produktet til bygningen, bolten, der holder akslen i de øverste vinkler, samt skærmen generelt. Udskift tvivlsomme elementer for at garantere, at de er sikre for operatører og andre tilstedeværende.
- Sikkerhedsfjederen (døre over 5,5 meter brede) er designet til at have en levetid på 10.000 betjeninger, hvilket omtrent svarer til at bruge døren 3 gange om dagen i 10

år. Efter 10 år anbefaler vi, at der monteres en ny fjeder, eller at demonteringsanvisningerne nedenfor bruges til at fjerne fjederen en gang om året og at sikre, at den er intakt.

- Hvis kædestrammeren bliver stram at betjene, skal der påsmøres et tyndt lag fedtstof på begge ender drejeakslen og på de to åbningers ydervægge.
- Hvis skærmmaterialet skulle blive beskadiget, reparerer det med specielt reparationsudstyr (kode SPS-99), som kan fås hos Deres Galebreaker-forhandler, importør eller hovedkontor.
- Behold de vedlagte anvisninger til fremtidig brug.

Sådan afmonteres din dør

Følg installationsanvisningerne i omvendt rækkefølge. Sørg især for, at al fjederspændingen er fjernet, før de øverste vinkler løsnes for at fjerne rullekonstruktionen og fjederen.

DK



FORSIGTIG: For at undgå at komme til skade skal De sørge for, at der ikke er mere spænding tilbage i fjederen, før den fjernes.

BEMÆRK: Gennemprøvet under de meste barske vejrforhold, et sammendrag af vores garanti er anført nedenfor. Se vores websted for alle detaljer:

- **Mekaniske komponenter:** 100 % garanti i to år efterfulgt af otte års delvis garanti.
- **Elektriske komponenter:** 100 % garanti i to år efterfulgt af tre års delvis garanti.

REGNINDTRÆNGEN: Bemærk, at under ekstreme vejrforhold vil der trænge noget fugt gennem et netmateriale.

Vindmodstandsstyrke:

Net 75 % fast

Fast materiale

Op til til 25 m2 = Klasse 5

Op til til 25 m2 = Klasse 5

OMSTILLING AF FJEDEREN FRA HØJRE TIL VENSTRE

RH = Trækbeslaget på højre side med fjederbeslaget på venstre side

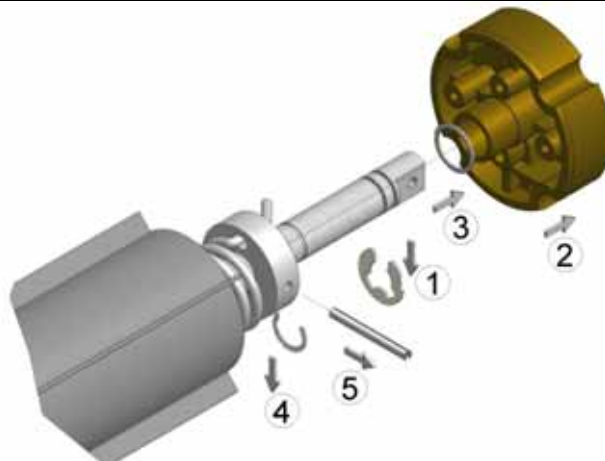
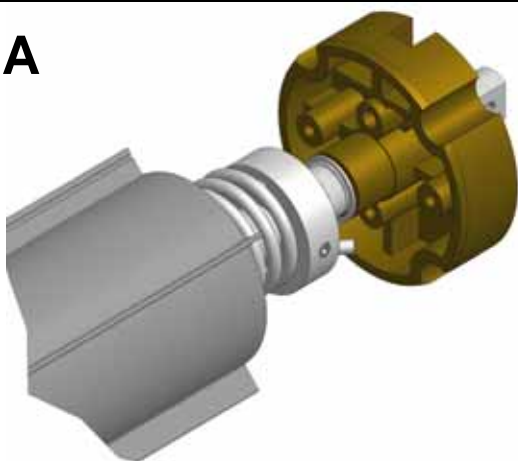
For omstilling fra venstre til højre, følg instruktionerne i omvendt rækkefølge

RH

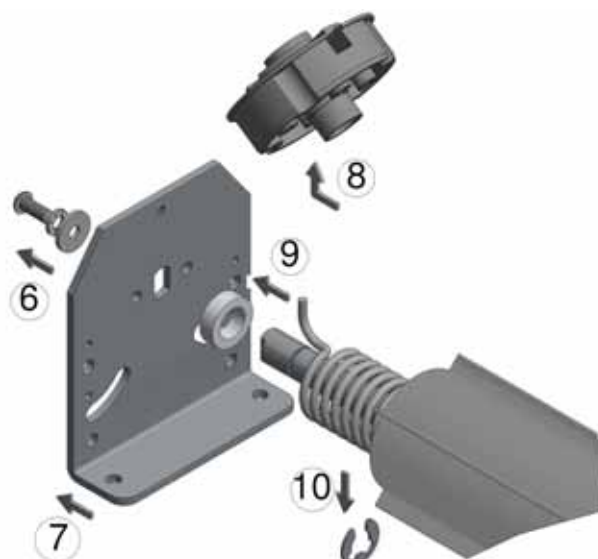
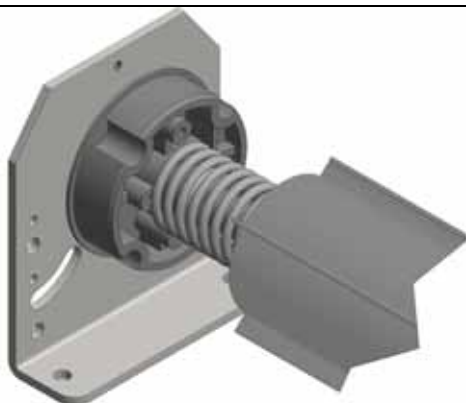


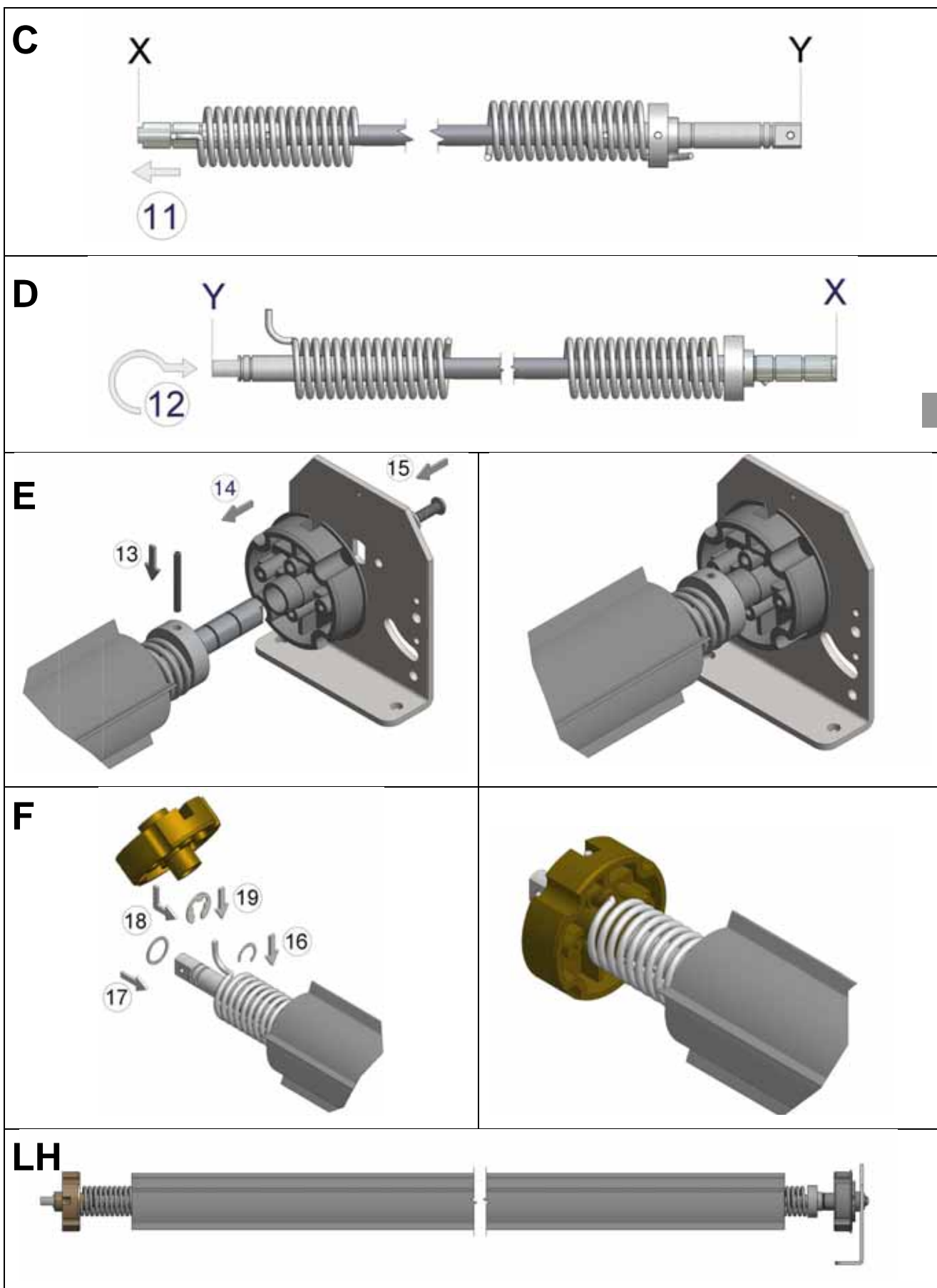
DK

A



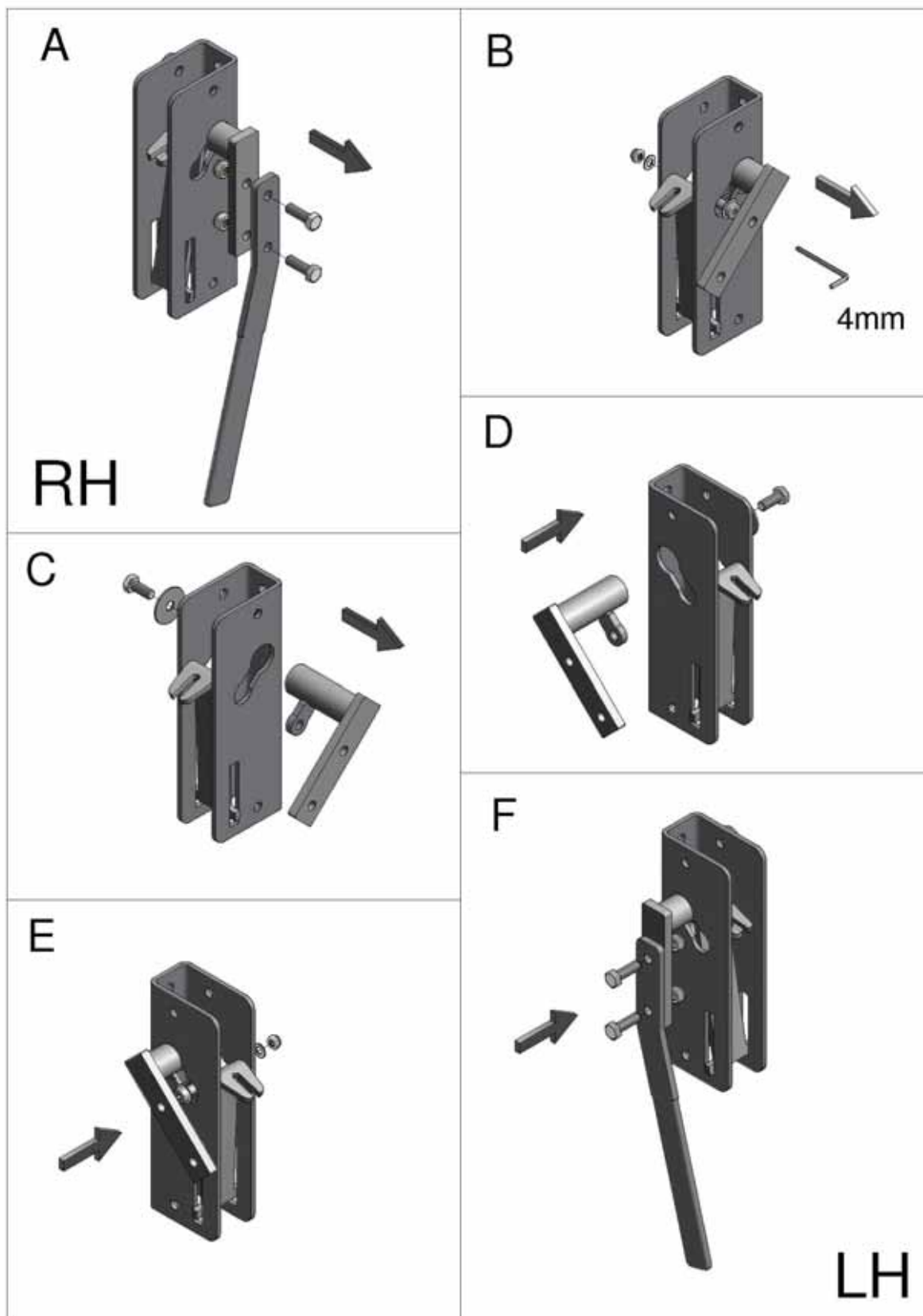
B



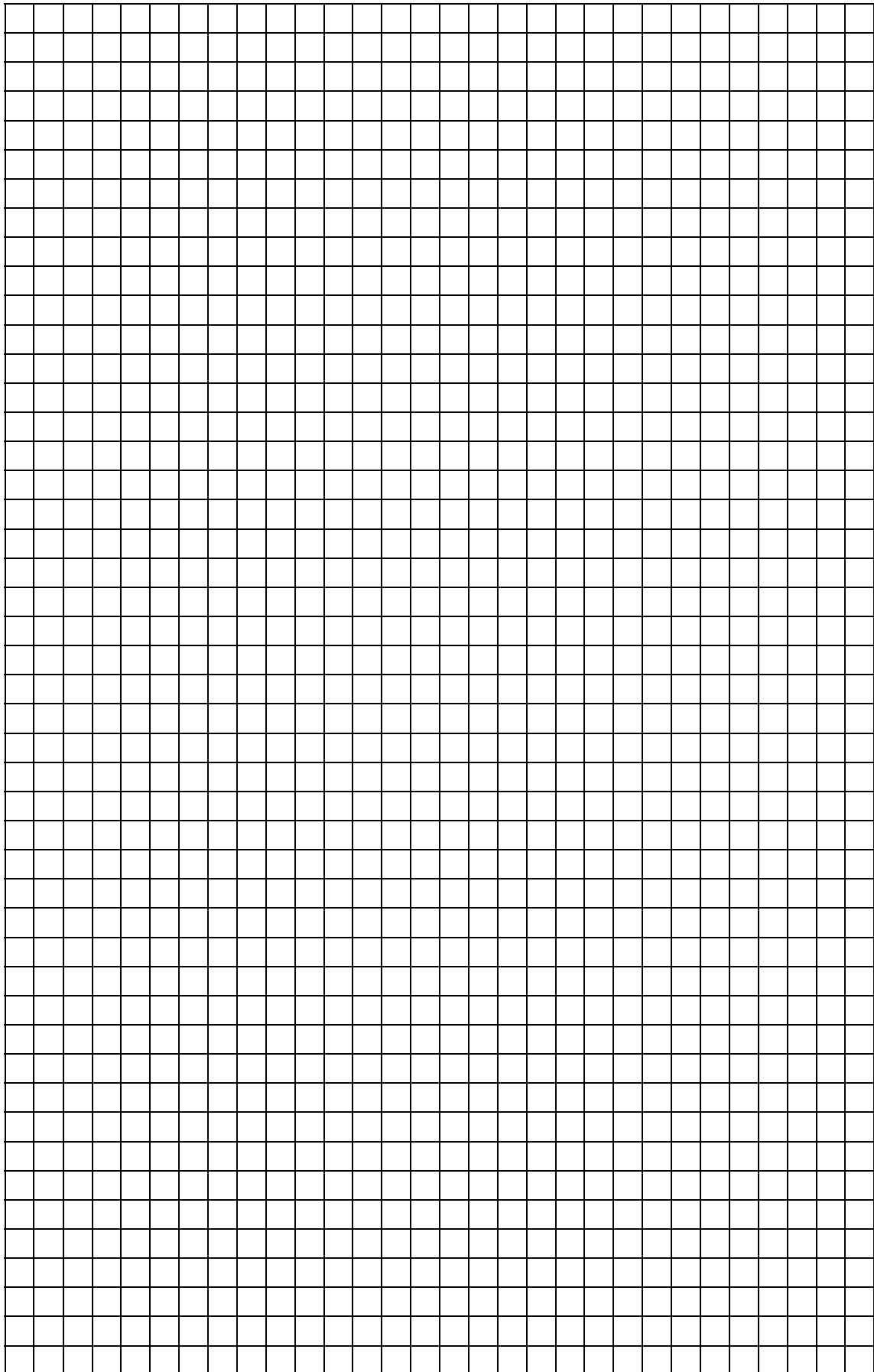


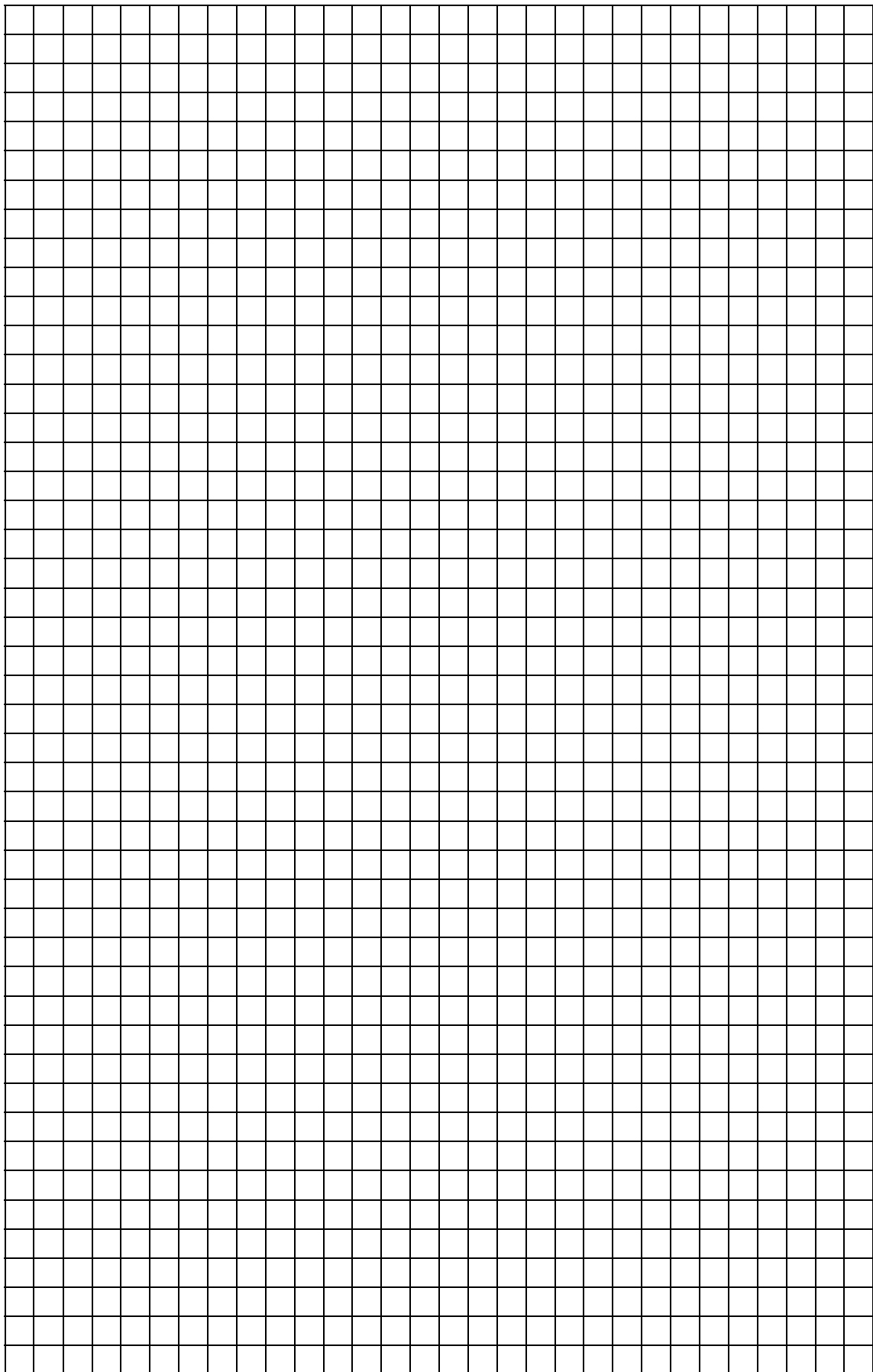
DK

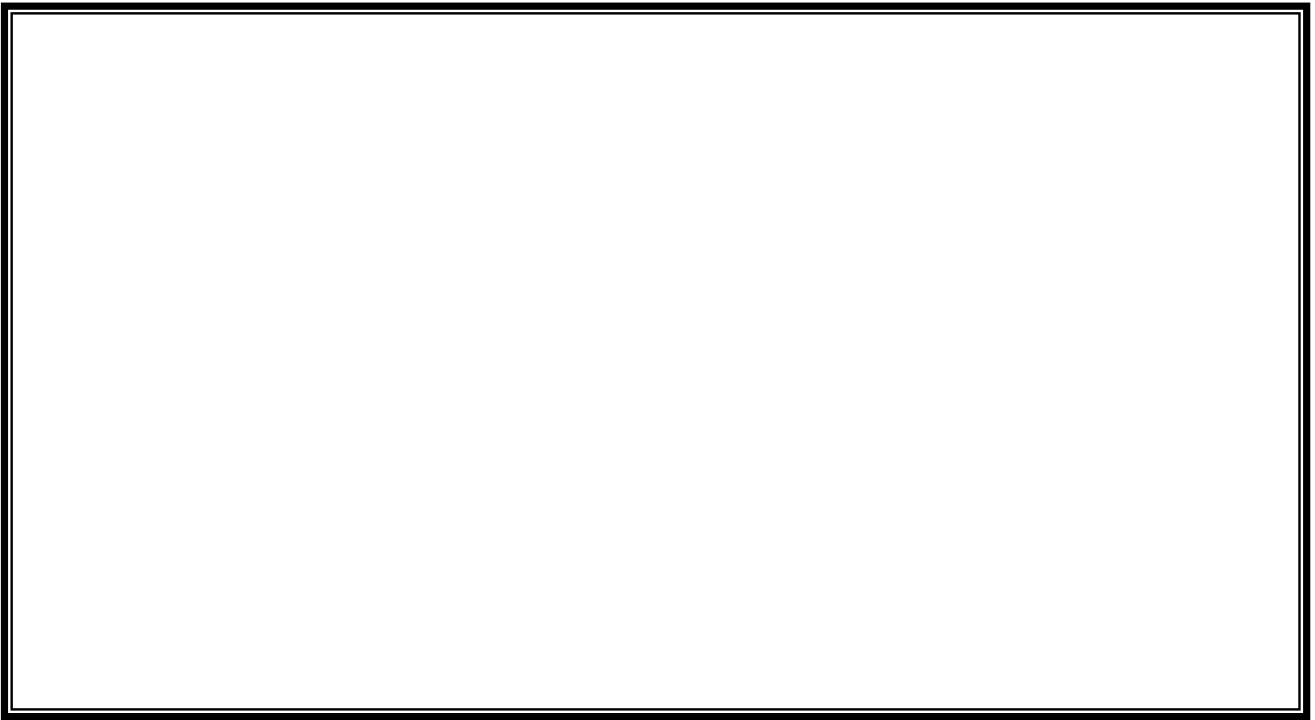
HØJRE TIL VENSTRE KÆDESTRAMMEROMBYGNING



DK







Designed and Manufactured in the UK by Galebreaker Agri Ltd.,

Original Instructions

© Copyright Galebreaker Agri Ltd 2013. All Rights reserved

Model No: RR/Mk1/12/04

Instruction Ver: 2013/07/DK